

## ΤΗ ΚΣ' ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Μνήμη τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου τοῦ Μυροβλύτου (†306)· καὶ ἡ Ἀνάμνησις τοῦ γεγονότος Σεισμοῦ (740).

### ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

Ὁ ἱερεύς· Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

Καὶ ἄρχεται ὁ Ἀναγνώστης ἀναγινώσκων τὸν Προοιμιακὸν Ψαλμὸν, λέγων οὕτω·

Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν τῷ Βασιλεῖ ἡμῶν Θεῷ.

Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ τῷ Βασιλεῖ ἡμῶν Θεῷ.

Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν αὐτῷ, Χριστῷ τῷ Βασιλεῖ καὶ Θεῷ ἡμῶν.

### Ψαλμὸς ργ' (103).

Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν Κύριον· Κύριε ὁ Θεός μου, ἐμεγαλύνθης σφόδρα. Ἐξομολόγησιν καὶ μεγαλοπρέπειαν ἐνεδύσω, ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἱμάτιον. Ἐκτείνων τὸν οὐρανὸν ὡσεὶ δέροιν, ὁ στεγάζων ἐν ὕδασι τὰ ὑπερῶα αὐτοῦ. Ὁ τιθεὶς νέφη τὴν ἐπίβασιν αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐπὶ πτερύγων ἀνέμων. Ὁ ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα. Ὁ θεμελιῶν τὴν γῆν ἐπὶ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῆς, οὐ κλιθήσεται εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος. Ἄβυσσος ὡς ἱμάτιον τὸ περιβόλαιον αὐτοῦ, ἐπὶ τῶν ὀρέων στήσονται ὕδατα. Ἀπὸ ἐπιτιμήσεώς σου φεύξονται, ἀπὸ φωνῆς βροντῆς σου δειλιάσουσιν. Ἀναβαίνουσιν ὄρη, καὶ καταβαίνουσι πεδία εἰς τὸν τόπον, ὃν ἐθεμελίωσας αὐτά. Ὅριον ἔθου, ὃ οὐ παρελεύσονται, οὐδὲ ἐπιστρέψουσι καλῦψαι τὴν γῆν. Ὁ ἐξαποστέλλων πηγὰς ἐν φάραγγιν, ἀναμέσον τῶν ὀρέων διελεύσονται ὕδατα. Ποτιοῦσι πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ, προσδέξονται ὄναγροι εἰς δίψαν αὐτῶν. Ἐπ' αὐτὰ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσει· ἐκ μέσου τῶν πετρῶν δώσουσι φωνήν. Ποτίζων ὄρη ἐκ τῶν ὑπερώων αὐτοῦ· ἀπὸ καρποῦ τῶν ἔργων σου χορτασθήσεται ἡ γῆ. Ὁ ἐξανατέλλων χόρτον τοῖς κτήνεσι, καὶ χλόην τῇ δουλείᾳ τῶν ἀνθρώπων. Τοῦ ἐξαγαγεῖν ἄρτον ἐκ τῆς γῆς, καὶ οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου. Τοῦ ἰλαρῦναι πρόσωπον ἐν ἐλαίῳ· καὶ ἄρτος καρδίαν ἀνθρώπου στηρίζει. Χορτασθήσονται τὰ ξύλα τοῦ πεδίου, αἱ κέδροι τοῦ Λιβάνου ἃς ἐφύτευσας. Ἐκεῖ στρουθία ἐννοσσεύσουσι, τοῦ ἐρωδιοῦ ἢ κατοικία ἡγεῖται αὐτῶν. Ὅρη τὰ ὑψηλὰ ταῖς ἐλάφοις, πέτρα καταφυγὴ τοῖς λαγωοῖς. Ἐποίησε σελήνην εἰς καιρούς· ὁ ἥλιος ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ. Ἔθου

σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ· ἐν αὐτῇ διελεύσονται πάντα τὰ θηρία τοῦ δρυμοῦ. Σκύμνοι ὠρούμενοι τοῦ ἀρπάσαι, καὶ ζητῆσαι παρὰ τῷ Θεῷ βρῶσιν αὐτοῖς. Ἄνεταιλεν ὁ ἥλιος, καὶ συνήχθησαν, καὶ εἰς τὰς μάνδρας αὐτῶν κοιτασθήσονται. Ἐξελεύσεται ἄνθρωπος ἐπὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὴν ἐργασίαν αὐτοῦ ἕως ἑσπέρας. Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας· ἐπληρώθη ἡ γῆ τῆς κτίσεώς σου. Αὕτη ἡ θάλασσα ἡ μεγάλη καὶ εὐρύχωρος· ἐκεῖ ἐρπετά, ὧν οὐκ ἔστιν ἀριθμὸς, ζῶα μικρὰ μετὰ μεγάλων. Ἐκεῖ πλοῖα διαπορεύονται· δράκων οὗτος, ὃν ἔπλασας ἐμπαίζειν αὐτῇ. Πάντα πρὸς σὲ προσδοκῶσι, δοῦναι τὴν τροφήν αὐτῶν εἰς εὐκαιρον. Δόντος σου αὐτοῖς, συλλέξουσιν. Ἀνοίξαντός σου τὴν χεῖρα, τὰ σύμπαντα πλησθήσονται χρηστότητος· ἀποστρέψαντος δέ σου τὸ πρόσωπον, ταραχθήσονται. Ἄντανελεῖς τὸ πνεῦμα αὐτῶν, καὶ ἐκλείψουσι, καὶ εἰς τὸν χοῦν αὐτῶν ἐπιστρέψουσιν. Ἐξαποστελεῖς τὸ πνεῦμά σου, καὶ κτισθήσονται, καὶ ἀνακαινεῖς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. Ἦτω ἡ δόξα Κυρίου εἰς τοὺς αἰῶνας· εὐφρανθήσεται Κύριος ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ. Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ποιῶν αὐτὴν τρέμειν· ὁ ἀπτόμενος τῶν ὀρέων καὶ καπνίζονται. Ἄσω τῷ Κυρίῳ ἐν τῇ ζωῇ μου, ψαλῶ τῷ Θεῷ μου ἕως ὑπάρχω. Ἠδυνθείη αὐτῷ ἡ διαλογία μου, ἐγὼ δὲ εὐφρανθήσομαι ἐπὶ τῷ Κυρίῳ. Ἐκλείποιεν ἁμαρτωλοὶ ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ ἄνομοι, ὥστε μὴ ὑπάρχειν αὐτούς. Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν Κύριον.

**Καὶ πάλιν.**

Ὁ ἥλιος ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ· ἔθου σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ. Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Δόξα. Καὶ νῦν.

Ἀλληλούϊα, Ἀλληλούϊα, Ἀλληλούϊα. Δόξα σοι ὁ Θεός (ἐκ γ'). Ἡ ἐλπίς ἡμῶν, Κύριε, δόξα σοι.

**Εἶτα, Συναπτὴ μεγάλη ὑπὸ τοῦ Διακόνου,**

**καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν ἐκφώνησιν·**

**Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα...**

\* \* \*

**Μετὰ τὸν Προοιμιακὸν Ψαλμὸν, καὶ τὴν ἀ' στάσιν τοῦ Μακάριος ἀνήρ, εἰς τό, Κύριε, ἐκέκραξα, ἰστώμεν Στίχους ς', καὶ φάλλομεν τὰ κατὰ σειρὰν ς' Στιχηρὰ προσόμοια τοῦ Ἁγίου.**

**Ἦχος πᾶσι Νη ς**

**K**<sup>νη</sup> υ υ υ υ ρι ι ι ι ε ς ε κε κρα α ξα προ

ος σε ε ε ει σα κου ου σο ο ον μου ου ει σα κου

σον μου Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε <sup>Δι</sup> Κυ ρι ι ε ε

κεκ ρα α ξα α προ ο ος σε ε ε ει σα α α κου ου

σο ο ον μου προσχεστηφω νη η η τη ης δε η σε

ε ε ω ω ω ως μου <sup>Δι</sup> εν τω κε κρα γε ε

ναι με προ ο ος σε ε ε ει σα κου σο ο ον μου

<sup>Νη</sup> Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε <sup>Δι</sup>

**K** <sup>Νη</sup> α τευ θυν θη η τω η προ σε ε ευ χη η

η μου ου ως θυ μι α α μα α ε νω πι ι ι ο

ο ο ο ον σου <sup>Δι</sup> ε πα αρ σις τω ω ω ων χει ει

<sup>Νη</sup> ρω ω ων μου θυ σι ι α ε σπε ρι ι ι νη

η η ει σα κου σον μου Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε <sup>Δι</sup>

Στιχολογία υπό Μανουήλ Πρωτοφάλτου

**Θ** <sup>Νη</sup> ου Κυ υ ρι ε φυ λα κην τω στο μα τι μου και

θυ υ ραν πε ρι ο χης πε ρι τα χει λη μου <sup>Δι</sup>

**M** <sup>Νη</sup> η εκ κλι νης την καρ δι αν μου εις λο γους πο

νη ρι ι αστου προ φα σι ζεσθαι προ φα σεις εν α μαρ  
τι ι αις

**Σ**<sup>Νη</sup> υν αν θρωποις ερ γα ζο με νοις την α νο μι ι ι  
αν και ου μη συν δυ α α σω με τα των εκλεκτων α αυ  
των

**Π**<sup>Νη</sup> αι δε ευ σει με δι και ος εν ε λε ει και ε  
λεγξι με ε λαι ον δε α μαρ τω λου μη λι πα να τω  
την κε φα λην μου

**Ο**<sup>Νη</sup> τι ε τι και η προ σευ χη μου εν ταις ευ δο  
κι αις αυ των κα τε πο θη σαν ε χο με να πε  
τρας οι κρι ται αυ των

**Α**<sup>Νη</sup> κου σο νται τα ρη μα τα α μου ο τι η δυν  
θη σαν ω σει πα χος γης ερ ρα γη ε πι της γης δι  
ε σκορ πι σθη τα ο στα αυ των πα ρα τον Α

δην  
**Ο**<sup>Νη</sup> τι προς σε Κυ υ ρι ε Κυ ρι ε οι ο

φθαλ μοι μου <sup>Δ</sup> ε πι σοι ηλ πι σα μη αν τα νε λης την ψυ  
χη ην μου <sup>ν</sup>

**Φ** υ λα ξον με α πο πα γι ι δοσης συ νε στη  
σαν το ο ο μοι <sup>ε</sup> και α πο σκαν δα λων των ερ γα ζο  
με νων την α νο μι αν <sup>ν</sup>

**Π** ε σουν ται εν α μφι βλη στρω αυ τω ων οι α μα  
ρτω λοι <sup>ε</sup> κα τα μο νας ει μι ε γω <sup>Δ</sup> ε ως αν πα  
ρελ θω <sup>ν</sup>

**Φ** ω νη η μου προς Κυ ρι ον ε κε κρα ξα <sup>Δ</sup> φω  
νη μου προς Κυ ρι ον ε δε η η θη <sup>ν</sup>

**Ε** κ χε ω ε νω πι ον αυ του την δε η σι ιν  
μουτην θλι ψιν μου ε νω πι ον αυ του α παγγελω <sup>ν</sup>

**Ε** ν τω εκ λει πει ει ν εξ ε μου το πνευ μα μου <sup>Δ</sup>  
και συ εγ νως τας τρι βους μου <sup>ν</sup>

**Ε** ν ο δω ταυ τη <sup>Δ</sup> η ε πο ρευ ο μην ε κρου  
ψαν πα γι δα μοι <sup>ν</sup>

**Κ**<sup>Νη</sup> α τε νο ουν εις τα δε ξι α και ε πε βλεπον

και ουκ η ην ο ε πι γι νωσκωνμε<sup>ν</sup>

**Α**<sup>Νη</sup> πω λε το φυ γη η απ ε μου και ουκ ε στιν

ο εκ ζη των την ψυχη<sup>ν</sup>μου

**Ε**<sup>Δι</sup> κε ε κρα ξα προς σε Κυ ρι ε ει πα συ ει

η ελ πις μου με ρις μου ει εν γη ζω ωντων<sup>ν</sup>

**Π** ρο σχες προς την δε η σι ιν μου ο ο τι ε τα

πει νω θην σφο δρα<sup>ν</sup>

**Ρ**<sup>Νη</sup> υ υ σαι με εκ των κα τα δι ω κον των με<sup>ν</sup>

ο ο τι ε κρα ται ω θησαν υ περ ε με<sup>ν</sup>

**Ε**<sup>Νη</sup> ξα γα γε εκ φυ λα κης την ψυ χη ην μου του

ε ξο μο λο γη σα σθαι τω ο νο μα τισου<sup>ν</sup>

**Ε**<sup>Νη</sup> με υ πο με νου σι δι και οι<sup>ν</sup> ε ως ου

αν τα πο δω μοι<sup>ν</sup>

**Ε**<sup>Νη</sup> κ βα θε ων ε κε κρα ξα σοι Κυ ρι ε Κυ

ρι ε ει σα κου σον της φω νης μου<sup>ν</sup>

<sup>Νη</sup>  
**Γ** ε νη θη τω τα ω τα σου προ σε χον τα εις  
 την φω νην της δε η σε ως μου <sup>ν</sup>  
<sup>δλ</sup>

Ἰστώμεν στίχους Γ', καὶ ψάλλομεν τὰ παρόντα Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἁγίου.

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος. Ἦχος πλ' Νη ς

Στίχ. α'. Ἐὰν ἀνομίας παρατηρήσης, Κύριε Κύριε, τίς  
 ὑποστήσεται;  
<sup>ε</sup>  
<sup>γλ</sup> ο τι πα ρα σοι ο ι λα σμος ε

<sup>ε</sup>  
<sup>γλ</sup>  
 στιν

<sup>Πα</sup>  
**Ω** του πα ρα δο ξα θαυ ματος εν ς ρα νω και  
<sup>Νη</sup>  
<sup>Πα</sup>  
<sup>ε</sup>  
<sup>γλ</sup> εν γη α γαλ λι α μα ση μερον <sup>π</sup>  
<sup>9</sup> εν τη μνη μη Ηυ γα  
<sup>Πα</sup>  
<sup>δλ</sup> σται Δη μη τρι ς τϛ Μα ρ τυ ρος <sup>π</sup>  
<sup>9</sup> εκ των Α  
<sup>π</sup>  
<sup>9</sup> γγε ε λων ε παι νοις στε φει ται και εξ αν  
<sup>Νη</sup>  
<sup>π</sup>  
<sup>9</sup> θρω ω πων α σματα δε χε ται ω ω οι ον η  
<sup>Πα</sup>  
<sup>ε</sup>  
<sup>γλ</sup> θλησε πως κα λως η γω νισται δι ς εχ θρος <sup>π</sup>  
<sup>9</sup> πε πτω  
<sup>Νη</sup>  
<sup>δλ</sup> κεν ο δο λι ος Χρι στϛ νι κη η <sup>π</sup>  
<sup>9</sup> σαν τος



Στίχ. β'. Ἐνεκεν τοῦ ὀνόματός σου ὑπέμεινά σε, Κύριε·  
 ὑπέμεινεν ἡ ψυχὴ μου εἰς τὸν λόγον σου,  
<sup>ε</sup>  
<sup>γλ</sup> ηλ πι σεν η ψυ

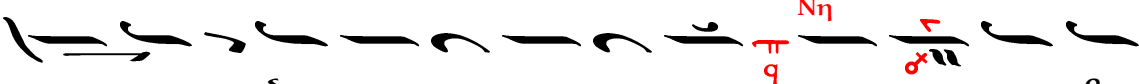


χη μ ε πι τον Κυ ρι ον  
**Ω** του πα ρα δο ξα θαυ μα τος ται στων θαυ μα των  
 βο λαις τ η λι ς φα νο τε ρον εις α ει Δημητρι  
 ος δι α λαμ πει τοις πε ρα σιν εξ α νε  
 σπε ε ρσ φω τος λαμ πο με νος και τω α  
 δυ υ τω φω τι τε ρ πο με νος ς ς ταις ελ  
 λαμ ψε σι νε φη α πη λα θη σαν βα ρ βα ρι κα  
 νο σοι ε δι ω χθη σαν δαι μο νες η ητ την ται



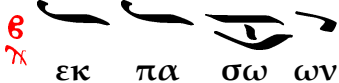
**Στίχ. γ.** Ἀπὸ φυλακῆς πρωΐας μέχρι νυκτός, ἀπὸ φυλακῆς

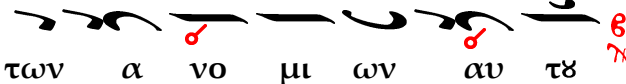




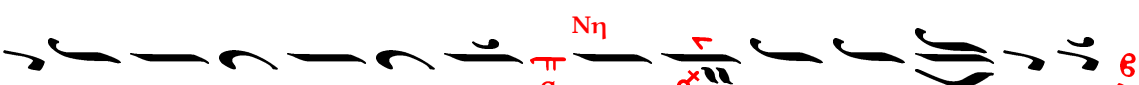

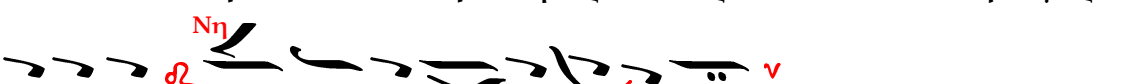
πρωΐας ελ πι σα τω Ισ ρα ηλ ε πι τον Κυ ρι  
 ον  
**Ω** του πα ρα δο ξα θαυ μα τος υ πε ρ Χρι στς λογ  
 χεν θεις ο τρι σ μα καρ Δη μη τρι ος προς εχ θρς ε κα  
 στο τε ρομ φαι α ω φθη δι στο μος α πο θε  
 ρι ι ζων εχ θρων γαυ ρι α μα και κα τα



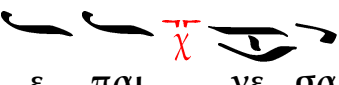

 ρα ασ σων δαι μο νων φρου αγ μα <sup>Νη</sup> ω ω εκ βο  

 η σω μεν <sup>Πα</sup> Α γι ε Δη μη τρι ε σκε πε η μας <sup>Π</sup>  

<sup>Δι</sup> σθ την α ει σε βα στον <sup>Νη</sup> μνη μνη γε ραι αι ρον τας <sup>ν</sup>



Στίχ. δ'. Ὅτι παρὰ τῷ Κυρίῳ τὸ ἔλεος, καὶ πολλή παρ' αὐτῷ  
 λύτρωσις, καὶ αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραὴλ <sup>ε</sup>  

 εκ πα σω ων


 των α νο μι ων αυ τῶ <sup>ε</sup>  

<sup>Π</sup> υρ γος ευ σε βει ας πε φη νας ε ρη ρει σμε νος <sup>Νη</sup>  

<sup>Πα</sup> στερ ρως <sup>ε</sup> ε πι πετ ραν της πι στε ως <sup>Δι</sup> πει ρα σμοις α να  

<sup>Πα</sup> λω τος <sup>ε</sup> και κιν δυ νοις α κλο νη τος <sup>Π</sup> με τα σφο  

 δος ε γαρ σα λ και κλυ δω νος <sup>Π</sup> σοι προσ ρα γε εν  

 τα Α θε ων κυ μα τα <sup>Νη</sup> ση ην ε κα τε βα λον <sup>ε</sup>  

<sup>Πα</sup> α κλι νη ε πο θη σας μαρ τυ ρι κω <sup>Δι</sup> στε φει γαρ ε  

<sup>Νη</sup> πο θη σας <sup>ε</sup> εγ καλ λω πι ι ζε σθαι <sup>ν</sup>



Στίχ. ε'. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, πάντα τὰ ἔθνη, <sup>ε</sup>  

 ε παι νε σα

τε αυ τον παντες οι λα οι <sup>ε 7x</sup>  
**Π**<sup>Πα</sup> α θει το πα θος μι μμ μενος το ζω η φο ρον <sup>Νη</sup>  
 Χρι στς <sup>ε 7x</sup> παρ αυ τς την ε νερ γειαν <sup>Δι</sup> των θαυ μα των ει λη <sup>π 9</sup>  
 φας <sup>ε 7x</sup> Δ Α θλο φο ρε Δη μη τρι ε <sup>π 9</sup> και δι α  
 σω ω ζεις τς σοι προ στρε χον τας <sup>π 9</sup> πολ λων κιν  
 δυ υ νων αυ τς ρυ ο με νος <sup>Νη</sup> ε ε χων ευ <sup>π 9</sup>  
 α ρεσ τον <sup>ε 7x</sup> παρ ρη σι αν εν δο ξε προς τον Χρι στον <sup>π 9</sup>  
 Δι ω και νυν πα ριστασαι <sup>ε 7x</sup> Δ δο ξης πλη ρς <sup>Νη</sup> με νος <sup>ν 9</sup>



Στίχ. 5. Ὅτι ἐκραταιώθη τὸ ἔλεος αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἡ ἀλήθεια

τοῦ Κυρίου <sup>ε 7x</sup>  
 με νειεις τον αι ω να <sup>ε 7x</sup>  
**Α**<sup>Πα</sup> ι μα τι τω σω στα ζο μενος τω ζω ο δο τη <sup>Νη</sup>  
 Χρι στω <sup>ε 7x</sup> τω το αι μα το τι μι ον <sup>Δι</sup> δι α σε κε νω <sup>π 9</sup>  
 σαν τι <sup>ε 7x</sup> Δ προ ση νεχ θης Δη μη τρι ε <sup>π 9</sup> και κοι νω  
 νο ον σε δο ξης ειρ γα σα το <sup>π 9</sup> και βα σι  
 λει ει ασ αυ τς συμ με το χον <sup>Νη</sup> ω ως α ρι <sup>π 9</sup>

Πα  
 Δι  
 Νη  
 στευσαντα κα τα τα α λα στο ρος και τα δει να  
 τσ τσ μη χα νη μα τα τε λει ως σβε ε σαν τα

Δόξα.

Βυζαντίου.

Ἦχος Πάσα

Πα  
 Δι  
 ο ο ο ξα Πα α τρι ι ι ι και γι υι ω και  
 Α γι ω Πνευ μα α α τι

Πα  
 Δι  
 Κε  
 η με ε ρον συ γκα λει ται η η μας τσ Α  
 θλο φο ο ο ρη πα γκο ο σμι ο ο ος πα νη η  
 γυ υ υ ρις Δευ τε ς ρν φι ι λε ε ο ο ρ τοι  
 φαι αι δρω ω ωως ε κτε ε λε ε σω ω ω ω μεν την  
 μνη μην α α αυ τσ λε ε γο ο ο ον τες Χαι αι  
 αι αι αι αι ροι οις ο τον χι τω ω να τη η ης  
 α α α σε ε βει ει ει ας δι αρ ρη η η ξα ας  
 δι α α α της πι ι στε ε ε ε ως την δε αν  
 δρει αν τσ Πνε ε ε ευ μα α α α τος σε αυ τω ω

πε ε ε ρι θε ε με ε ε ε νος <sup>Κε</sup> Χαι αι ροι οισ  
 ο ο κα ταρ γη η η σα ας <sup>υ</sup> τας ε πι νοι οι ας  
<sup>Πα</sup> τω ω ν πα α α ρα α νο ο ο μων <sup>Δ</sup> τη ι σχυ υ  
<sup>Δι</sup> ι τη δο <sup>Πα</sup> θει ση η σοι οι πα ρα τσ μο ο νσ Θε ε ε  
 ε σ <sup>Κε</sup> Χαι αι αι αι αι ροι οισ ο λογ χευ θε εν  
 των των με ε λων <sup>Δ</sup> το μα κα ρι ι ι ο ο ν πα  
 α α θος <sup>Δ</sup> πνευ μα τι κως η η μιν α να ζω γρα  
 φη η σας τσ σ Χρι ι ι στσ <sup>Κε</sup> ο ο ν κα θι ι  
 κε τε ε ευ ε α θλη των ε γκα λλω ω πι ι σμα <sup>Δι</sup>  
 Δη η μη η τρι ι ι ι ε λυ τρω θη η η η η  
<sup>Πα</sup> ναι αι η η η μας <sup>Δ</sup> ο ρα των και α ο ρα των ε  
 εχ θρων <sup>Δ</sup> και σω θη η ναι τας ψυ χα α ας η η η η  
 μων <sup>Κε</sup>

Και νυν. Θεοτοκίον.  
 Πρὸς τό, Φοβερὸς εἶ Κύριε.

Ἦχος <sup>Πα</sup> Πα ρ

<sup>Πα</sup> **Κ** αι νυ υ υ υν και αι αι α α ει <sup>Δ</sup> και εις

τῶν ὁδῶν αἰαίων ὡς ὡνάς τῶν αἰώνων

νων ἀααμην

**Π** ἀναγιάα Δεσποίνῃ τῇ

σμβοηηηηθειειειεἰακαὶ ἐλπιῖς

χρηστιάων σενυνεκδυυυσωω

πῶς ὁμὲν καὶ σε παρακαλέμεθα γὰρ

θηυπερημωνημαρτηκοοτωνκαιαι

ἀπεγνωσμεενωντονυιονοονσῶκαι

Κυυριιιιιονιιλεωνποιιηησαι

θεεοτοοοοκεεεεεχειςγαρ

τοοδυνααασθαιτημητρικησῶπροςααυ

τονχρωωμεενηπαρρησιιιιαπρο

φθασονΑαααχρααααντεπροφθασοον

μεσιιτεεεευσονκαιρυσαιτοοονλαα

οοονσῶτηςενεστωωσηςαα

πει ει ει λης δι α σπλαγ χνα α α ε λε ε ε  
 ςς μη πα ρι δης τς ςς υ μνς ς ς ςν τα α α ας  
 σε ε ε ε ε

\*\*\*

Εἴσοδος. Ὁ προεστὼς ἢ ὁ ἀναγνώστης τὴν ἐπιλύχλιον εὐχαριστίαν χῶμα·

Φῶς ἰλαρὸν ἀγίας δόξης, \* ἀθανάτου Πατρός, \* οὐρανόυ, ἀγίου, μάκαρος, \* Ἰησοῦ Χριστέ, \* ἐλθόντες ἐπὶ τὴν ἡλίου δύσιν, \* ἰδόντες φῶς ἐσπερινόν, \* ὑμνοῦμεν Πατέρα, Υἱόν, \* καὶ ἅγιον Πνεῦμα, Θεόν. \* Ἄξιόν σε ἐν πᾶσι καιροῖς \* ὑμνεῖσθαι φωναῖς αἰσίσαις, \* Υἱὲ Θεοῦ, ζωὴν ὁ διδούς· \* διὸ ὁ κόσμος σὲ δοξάζει.

Φῶς ἰλαρόν. Μέλος παλαιόν, ἐξηγήσεις Σίμωνος Ι. Καρᾶ.

Ἦχος Δι-Θ

Φ ὠς ι ι λα α ρο ο ον α γι ι α ας  
 δο ο ο ξης α α θα α να α α α α τς  
 ςς Πα α α τρος ου ρα α νι ι ι ου α α γι ι ι  
 ου μα κα α ρος Ι η η σς ςς Χρι ι  
 στε ε ε ε ελ θε ο ον τες ε πι τη η ηην  
 η η λι ι ι ου δυ υ υ υ υ σιν ι ι  
 δο ον τε ες φω ω ως ε σπε ρι ι νο ον  
 υ υ μνς ς με ε ε εν Πα α τε ε ε ρα Γι υι ο

ο ο ν και αι Α α α γι ο ο ν Πνε ε ε ε ευ μα α α  
 Θε ε ε ο ν α ξι ι ο ο ο ν σε ε εν πα α α σι  
 και αι ροι οι ο ις υ υ μνει ει ει ει εισ θαι φω ω ναι  
 αι αις αι σι ι ι αις γι υι ε ε Θε ε ς  
 ς ς ζω ω η η ην ο ο ο δι δς δι ι ο ο ο  
 ο ο κο ο ο σμος σε ε δο ξα α α α α α  
 α α ζει ει ει ει ει ει ει ει ει ει ει

ΤΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΝ

Ὁ διάκονος: Ἐσπέρας προκείμενον.

Τῇ Κυριακῇ ἑσπέρας.

Ἦχος πλ' Νη ς

**Ι** δς ς δη ευ λο γει ει τε τον Κυ ρι ον  
 πα αν τες οι δς ς λοι Κυ ρι ς

Στίχ. α'. Οἱ ἐστώτες ἐν οἴκῳ Κυρίου,  
 εν αυ λαις οι οι κς ς

Θε ου ημων

**Ι** δς ς δη ευ λο γει ει τε τον Κυ ρι ον  
 πα αν τες οι δς ς λοι Κυ ρι ς

Στίχ. β'. Ἐν ταῖς νυξίν ἐπάρατε τὰς χεῖρας ὑμῶν εἰς τὰ ἅγια Δ  
δ

και ευ λο γει τε ε τον Κυ ρι ον ν  
δ

**I** δ ο δ η ευ λο γει ει τε τον Κυ ρι ον Δ  
δ

πα αν τες οι δ ο δ λοι Κυ ρι ι ο ο ο ο ν  
δ

Τῆ Δευτέρῃ ἑσπέρας.

Ἦχος Δι - Θ

**K** υ υ ρι ος ει σα κ ο σε ται μ ο εν τω

κε κ ρα γε ε ναι με προς αυ τον ε

Στίχ. α'. Ἐν τῷ ἐπικαλεῖσθαι με εἰσήκουσάς μου, ὁ Θεὸς τῆς δικαιοσύνης μου· ἐν θλίψει ἐπλάτυνάς με. Οἰκτείρησόν με Δ  
και

ει σα κ ο σον της προσευ χη ης μ ο Δ

**K** υ υ ρι ος ει σα κ ο σε ται μ ο εν τω

κε κ ρα γε ε ναι με προς αυ τον ε

Στίχ. β'. Ἐν εἰρήνῃ ἐπὶ τὸ αὐτὸ κοιμηθήσομαι καὶ ὑπνώσω, ὅτι σὺ, Κύριε Δ  
κα τα μο νας επ ελ πι δι κα τω κι

σα ας με Δ

**K** υ υ ρι ος ει σα κ ο σε ται αι μ ο εν τω

κε κ ρα γε ναι με προς αυ το ο ον Δ



Τῆ Τρίτῃ ἑσπέρας.

Ἦχος ♯ Πα ρ

**Τ**ο ε λε ος σθ Κυ ρι ε κα τα δι ω ξει με <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub>

πα σαστας η με ρα στης ζω ης μθ <sup>π</sup> <sub>ρ</sub>

Στίχ. α'. Κύριος ποιμαίνει με και οὐδέν με ὑστερήσει· <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub> εἰς τόπον

χλόης <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub> ε κει με κα τε σκη νω σεν <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub>

**Τ**ο ε λε ος σθ Κυ ρι ε κα τα δι ω ξει με <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub>

πα σαστας η με ρα στης ζω ης μθ <sup>π</sup> <sub>ρ</sub>

Στίχ. β'. Ἐὰν γὰρ και πορευθῶ ἐν μέσῳ σκιᾶς θανάτου <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub> οὐ

φοβηθήσομαι κακά <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub> ο τι συ υ μετ ε μθ ς ς ει <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub>

**Τ**ο ε λε ος σθ Κυ ρι ε κα τα δι ω ξει με <sup>Δ</sup> <sub>δ</sub>

πα σαστας η με ρα στης ζω η ης μθ ς ς <sup>π</sup> <sub>ρ</sub>

Τῆ Τετάρτῃ ἑσπέρας.

Ἦχος ♯ Κε ρ

**Ο**θε ος εν τω ο νο μα τι σθ σω σον με <sup>ν</sup> <sub>ρ</sub>

και εν τη δυ να μει σθ κρινεις με <sup>υ</sup> <sub>ρ</sub>

Στίχ. α'. Ὁ Θεὸς εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου <sup>υ</sup> <sub>ρ</sub> ε νω τι

σαι τα <sup>χ</sup> ρη μα τα τθ στο μα τος μθ <sup>υ</sup> <sub>ρ</sub>

**Ο** Θε ος εν τω ο νο μα τι σε σω σον με <sup>ν' 22</sup>

και εν τη δυ να μει σε κρινεις με <sup>u 9</sup>

Στίχ. β'. Ἴδου γὰρ ὁ Θεὸς βοηθεῖ μοι <sup>u 9</sup> και ο Κυ ρι ος

αν τι ληπτω ρ της ψυ χησμε <sup>u 9</sup>

**Ο** Θε ος εν τω ο νο μα τι σε σω σον με <sup>ν' 22</sup>

και εν τη δυ να μει σε κρινεις με ε ε ε <sup>u 9</sup>

Τῇ Πέμπτῃ ἑσπέρας.

ᾠχος  Δι-θ

**Η** βο η θει α α μη πα ρα Κυ ρι ι ι

8 <sup>Δ</sup> τ8 ποι η σαντος τον 8 ρα νον και την γη ην <sup>ε</sup>

Στίχ. α'. Ἦρα τοὺς ὀφθαλμοὺς μου εἰς τὰ ὄρη <sup>Δ</sup> ο θεν η χει

η βο η θει α μη <sup>Δ</sup>

**Η** βο η θει α α μη πα ρα Κυ ρι ι ι

8 <sup>Δ</sup> τ8 ποι η σαντος τον 8 ρα νον και την γη ην <sup>ε</sup>

Στίχ. β'. Κύριος φυλάξει σε ἀπὸ παντὸς κακοῦ <sup>Δ</sup> φυ λα χει

την ψυ χην σε ο Κυ ρι ος <sup>Δ</sup>

**Η** βο η θει α μπα ρα Κυ ρι ι ς τς  
 ποι η σαντος τον ς ρα νο ον και τη ην γη η  
 ην

Τῆ Παρασκευῆ ἑσπέρας.

Ἦχος ρα Γα ϕ

**Ο** Γα Θε ος α ντι λη πτωρ μς ει το ε λε  
 ο ος ς προ φθα α σει με

Στίχος α'. **Ε** ξε λς με εκ των εχ θρων μς ο Θε  
 ος και εκ των ε πα νι στα με νων επ ε με ε λυ

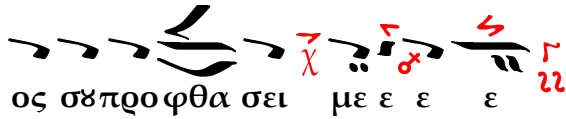
τρωσαι αι με

**Ο** Γα Θε ος α ντι λη πτωρ μς ει το ε λε  
 ο ος ς προ φθα α σει με

Στίχος β'. **Ρ** υσαι με εκ των ερ γα ζο με νων την  
 α νο μι αν και εξ αν δρων αι μα των σω σον

με

**Ο** Γα Θε ος α ντι λη πτωρ μς ει το ε λε ο



## ΤΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

Προφητείας Ἡσαΐου τὸ Ἀνάγνωσμα.

(ξγ' 15, ξδ' 15 καὶ ἐκλογή).

Ἐπίβλεψον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, Κύριε, καὶ ἴδε ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ ἁγίου σου καὶ δόξης σου. Ποῦ ἐστι τὸ πλῆθος τοῦ ἐλέους σου καὶ τῶν οἰκτιρμῶν σου, ὅτι ἠνέσχου ἡμῶν Κύριε; Σὺ γὰρ εἶ Πατὴρ ἡμῶν, ὅτι Ἀβραὰμ οὐκ ἔγνω ἡμᾶς, καὶ Ἰσραὴλ οὐκ ἐπέγνω ἡμᾶς· ἀλλὰ σὺ Κύριε, Πατὴρ ἡμῶν, ῥῦσαι ἡμᾶς· ἀπ' ἀρχῆς τὸ ὄνομά σου ἐφ' ἡμᾶς ἐστι. Τί ἐπλάνησας ἡμᾶς, Κύριε, ἀπὸ τῆς ὁδοῦ σου; ἔσκληρυνας τὰς καρδίας ἡμῶν, τοῦ μὴ φοβεῖσθαί σε; Ἐπίστρεψον διὰ τοὺς δούλους σου, διὰ τὰς φυλάς τῆς κληρονομίας σου, ἵνα μικρὸν κληρονομήσωμεν τοῦ ὄρους τοῦ ἁγίου σου. Οἱ ὑπεναντίοι ἡμῶν κατεπάτησαν τὸ ἁγίασμά σου· ἐγενόμεθα ὡς τὸ ἀπαρχῆς, ὅτε οὐκ ἤρξας ἡμῶν, οὐδὲ ἐπεκλήθη τὸ ὄνομά σου ἐφ' ἡμᾶς. Ἐὰν ἀνοιξῆς τὸν οὐρανόν, τρόμος λήφεται ἀπὸ σοῦ ὄρη, καὶ τακήσονται, ὡσεὶ κηρὸς τήκεται ἀπὸ πυρός· καὶ κατακαύσει πῦρ τοὺς ὑπεναντίους σου, καὶ φανερόν ἐσται τὸ ὄνομά σου τοῖς ὑπεναντίοις σου· ἀπὸ προσώπου σου ἔθνη ταραχθήσονται. Ὅταν ποιῆς τὰ ἔνδοξα, τρόμος λήφεται ἀπὸ σοῦ ὄρη. Ἀπὸ τοῦ αἰῶνος οὐκ ἠκούσαμεν, οὐδὲ οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν εἶδον Θεὸν πλήν σου· καὶ τὰ ἔργα σου ἀληθινά, καὶ ποιήσεις τοῖς ὑπομένουσί σε ἔλεος. Συναντήσεται γὰρ ἔλεος τοῖς ποιοῦσι τὸ δίκαιον, καὶ τῶν ὁδῶν σου μνησθήσονται. Καὶ νῦν, Κύριε, Πατὴρ ἡμῶν σὺ εἶ· ἡμεῖς δὲ πηλός, καὶ σὺ ὁ Πλάστης ἡμῶν· ἔργα χειρῶν σου πάντες ἡμεῖς. Μὴ ὀργίζου ἡμῖν Κύριε ἕως σφόδρα, καὶ μὴ ἐν καιρῷ μνησθῆς ἁμαρτιῶν ἡμῶν. Καὶ νῦν ἐπίβλεψον, Κύριε, ὅτι λαός σου πάντες ἡμεῖς.

Προφητείας Ἱερεμίου τὸ Ἀνάγνωσμα.

(β' 1-12).

Τάδε λέγει Κύριος· Ἐμνήσθην ἐλέους νεότητός σου, καὶ ἀγάπης τελειώσεώς σου, τοῦ ἐξακολουθῆσαί σε τῷ ἁγίῳ Ἰσραὴλ, λέγει Κύριος ὁ ἅγιος τοῦ Ἰσραὴλ. Τῷ Κυρίῳ ἀρχὴ γεννημάτων αὐτοῦ. Πάντες οἱ ἐσθίοντες αὐτὸν πλημμελήσουσι· κακὰ ἤξει ἐπ' αὐτούς, λέγει Κύριος· Ἀκούσατε λόγον Κυρίου, οἶκος Ἰακώβ, καὶ πᾶσα πατριὰ οἴκου Ἰσραὴλ. Τάδε λέγει Κύριος· Τί εὗροσαν οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν ἐμοὶ πλημμέλημα, ὅτι ἀπέστησαν μακρὰν ἀπ' ἐμοῦ, καὶ ἐπορεύθησαν ὀπίσω τῶν ματαίων, καὶ ἐματαιώθησαν; καὶ οὐκ εἶπον· Ποῦ ἐστι Κύριος, ὁ ἀναγαγὼν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ὁ καθοδηγήσας ἡμᾶς ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐν γῆ ἀπείρῳ καὶ ἀβάτῳ, ἐν γῆ

άνύδρω καὶ ἀκάρπῳ, καὶ σκιᾷ θανάτου; ἐν γῆ, ἐν ἣ ἡ οὐ διώδευσεν ἐν αὐτῇ ἀνὴρ, οὐδὲ κατώκησεν υἱὸς ἀνθρώπου ἐκεῖ; Καὶ εἰσήγαγον ὑμᾶς εἰς τὸν Κάρμηλον, τοῦ φαγεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ, καὶ τὰ ἀγαθὰ αὐτοῦ· καὶ εἰσήλθετε, καὶ ἐμιάνατε τὴν γῆν μου· καὶ τὴν κληρονομίαν μου ἔθεσθε εἰς βδέλυγμα. Οἱ ἱερεῖς οὐκ εἶπον· Ποῦ ἐστι Κύριος· καὶ οἱ ἀντεχόμενοι τοῦ νόμου οὐκ ἠπίσταντό με· καὶ οἱ ποιμένες ἠσέβουν εἰς ἐμέ· καὶ οἱ προφῆται προεφῆτευον τῇ Βάαλ, καὶ ὀπίσω ἀνωφελοῦς ἐπορεύθησαν. Διὰ τοῦτο ἔτι κριθήσομαι πρὸς ὑμᾶς, λέγει Κύριος, καὶ πρὸς τοὺς υἱοὺς τῶν υἱῶν ὑμῶν κριθήσομαι. Διέλθετε εἰς νήσους Χεττιείμ, καὶ ἴδετε· καὶ εἰς Κηδάρ, καὶ ἀποστείλατε· καὶ νοήσατε σφόδρα, καὶ ἴδετε, εἰ γέγονε τοιαῦτα· εἰ ἀλλάζονται ἔθνη θεοῦ αὐτῶν, καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰσὶ θεοί. Ὁ δὲ λαὸς μου ἠλλάξατο τὴν δόξαν αὐτοῦ, ἐξ ἧς οὐκ ὠφελήθησονται. Ἐξέστη ὁ οὐρανὸς ἐπὶ τούτῳ, καὶ ἔφριξεν ἐπὶ πλεῖον σφόδρα, λέγει Κύριος.

Σοφίας Σολομῶντος τὸ Ἀνάγνωσμα.

(γ' 1-9)

Δικαίων ψυχαὶ ἐν χειρὶ Θεοῦ, καὶ οὐ μὴ ἄφηται αὐτῶν βάσανος. Ἔδοξαν ἐν ὀφθαλμοῖς ἀφρόνων τεθνάναι, καὶ ἐλογίσθη κάκωσις ἢ ἔξοδος αὐτῶν, καὶ ἡ ἀφ' ἡμῶν πορεία, σύντριμμα· οἱ δὲ εἰσιν ἐν εἰρήνῃ. Καὶ γὰρ ἐν ὄψει ἀνθρώπων ἐὰν κολασθῶσιν, ἡ ἐλπίς αὐτῶν ἀθανασίας πλήρης. Καὶ ὀλίγα παιδευθέντες, μεγάλα εὐεργετηθήσονται· ὅτι ὁ Θεὸς ἐπέειρασεν αὐτούς, καὶ εὗρεν αὐτοὺς ἀξίους ἑαυτοῦ. Ὡς χρυσὸν ἐν χωνευτηρίῳ ἐδοκίμασεν αὐτούς, καὶ ὡς ὀλοκάρπωμα θυσίας προσεδέξατο αὐτούς. Καὶ ἐν καιρῷ ἐπισκοπῆς αὐτῶν ἀναλάμψουσι, καὶ ὡς σπινθῆρες ἐν καλάμῃ διαδραμοῦνται. Κρινοῦσιν ἔθνη, καὶ κρατήσουσι λαῶν, καὶ βασιλεύσει αὐτῶν Κύριος εἰς τοὺς αἰῶνας. Οἱ πεποιθότες ἐπ' αὐτῷ συνήσουσιν ἀλήθειαν, καὶ οἱ πιστοὶ ἐν ἀγάπῃ προσμενοῦσιν αὐτῷ· Ὅτι χάρις καὶ ἔλεος ἐν τοῖς ὁσίοις αὐτοῦ, καὶ ἐπισκοπὴ ἐν τοῖς ἐκλεκτοῖς αὐτοῦ.

\* \* \*

## Η ΕΚΤΕΝΗΣ ΔΕΗΣΙΣ

Εἶτα ὁ διάκονος (ἢ ὁ ἱερεὺς) τὴν ἐκτενῆ δέησιν, ὁ δὲ λαὸς εἰς ἐκάστην δέησιν τὸ Κύριε, ἐλέησον (τρὶς).

Εἶπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας ἡμῶν εἶπωμεν.

Κύριε παντοκράτορ, ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

Ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου· δεόμεθά σου,

ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (δεινός).

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἱερέων, ἱερομονάχων, ἱεροδιακόνων καὶ μοναχῶν καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, υἰείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως, συγχωρήσεως καὶ ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ πάντων τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν, τῶν κατοικούντων καὶ παρεπιδημούντων ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, τῶν ἐνοριτῶν, ἐπιτρόπων, συνδρομητῶν καὶ ἀφιερωτῶν τῆς ἀγίας ἐκκλησίας ταύτης.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων καὶ ἀοιδίμων κτιτόρων τοῦ ἀγίου ναοῦ τούτου (τῆς ἀγίας μονῆς ταύτης) καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν προαναπαυσαμένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε κειμένων καὶ ἀπανταχοῦ ὀρθοδόξων.

Ἔτι δεόμεθα καὶ ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ ἀγίῳ καὶ πανσέπτῳ ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, ψαλλόντων, καὶ ὑπὲρ τοῦ περιστώτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.

Ὁ ἱερεύς· Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλόανθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ὁ ἀναγνώστης· Ἀμήν.

Ὁ προεστὴς ἢ ὁ ἀναγνώστης·

Καταξίωσον, Κύριε, ἐν τῇ ἐσπέρᾳ ταύτῃ ἀναμαρτήτους φυλαχθῆναι ἡμᾶς.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, καὶ αἰνετὸν καὶ δεδοξασμένον τὸ ὄνομά σου εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς, καθάπερ ἠλπίσαμεν ἐπὶ σέ.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε· δίδαξόν με τὰ δικαιώματά σου.

Εὐλογητὸς εἶ, Δέσποτα· συνέτισόν με τὰ δικαιώματά σου.

Εὐλογητὸς εἶ, Ἅγιε· φώτισόν με τοῖς δικαιώμασί σου.

Κύριε, τὸ ἔλεός σου εἰς τὸν αἰῶνα· τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου μὴ παρίδης.

Σοὶ πρέπει αἶνος, σοὶ πρέπει ὕμνος, σοὶ δόξα πρέπει, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

**Ὁ χορός:** Ἀμήν.

\* \* \*

## ΤΑ ΠΛΗΡΩΤΙΚΑ

Εἶτα ὁ διάκονος λέγει τὰ Πληρωτικά, ὁ δὲ χορὸς ἀποκρίνεται εἰς μὲν τὰς δύο πρώτας δεήσεις διὰ τοῦ Κύριε, ἐλέησον, εἰς τὰς ἐπομένους ἕξ διὰ τοῦ Παράσχου, Κύριε, εἰς δὲ τὴν τελευταίαν διὰ τοῦ Σοί, Κύριε.

Πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ.

**Ἀντιλαβοῦ,** σῶσον, ἐλέησον καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

**Τὴν** ἐσπέραν πᾶσαν, τελείαν, ἁγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

**Ἄγγελον** εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγόν, φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

**Συγγνώμην** καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

**Τὰ** καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν καὶ εἰρήνην τῷ κόσμῳ παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

**Τὸν** ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ καὶ μετάνοιᾳ ἐκτελέσαι παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

**Χριστιανὰ** τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἀνώδυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ καὶ καλὴν ἀπολογία τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ αἰτησώμεθα.

**Τῆς** παναγίας, ἀχράντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου, δεσποίνης ἡμῶν, Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας μετὰ πάντων τῶν ἁγίων μνημονεύσαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

**Ὁ ἱερεὺς ἐκφώνως:**

**Ὅτι** ἀγαθὸς καὶ φιλόανθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

Ὁ ἱερεὺς εὐλογῶν τὸν λαόν· Εἰρήνη πᾶσι.

Ὁ χορός· Καὶ τῷ πνεύματί σου.

Ὁ διάκονος· Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.

Ὁ χορός· Σοί, Κύριε.

Ὁ ἱερεὺς τὴν εὐχὴν τῆς κεφαλοκλισίας καὶ τὴν ἐκφώνησιν·

Εἴη τὸ κράτος τῆς βασιλείας σου εὐλογημένον καὶ δεδοξασμένον τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

\* \* \*

Ἰδιόμελα τῆς Λιτῆς.

Ἦχος Ἱ Πα ρ

Γεωργίου Σικελιώτου.

Ε<sup>Πα</sup> υ φ ρ α ι ν ς ε ν Κ υ ρ ι ω π ο λ ι ς Θ ε σ σ α λ ο ο ν ι  
ι ι κ η α γ α λ λ ς κ α ι χ ο ρ ε υ ε π ι ι ι ι σ τ ε ι ε  
ε ι λ α μ π ρ ο ο φ ο ρ ς ς ς ς σ α Δ η μ η τ ρ ι ι ο ν  
τ ο ν π α ν ε ν δ ο ξ ο ο ν α θ λ η η τ η ν και αι Μ α ρ τ υ υ ρ α τ η ς  
α α λ η η θ ε ι ε ι ε ι α ς ε ν κ ο λ π ο ι ς κ α τ ε χ ς  
σ α α ω ς θ η η η η σ α α α α υ ρ ο ν α π ο ο  
ο ο λ α α β ε τ ω ν θ α υ μ α α α α τ ω ν τ α ς ι ι  
α α α σ ε ι ς κ α α θ ο ρ ω ω ω σ α και β λ ε π ε  
κ α τ α ρ α σ σ ο ο ν τ α τ ω ν β α ρ β α α α ρ ω ν τ α



θρα α α ση και ευ χα ρι ι ιστω σω τη ρι  
α να κρα α ξον Κυ ρι ι ε δο ο ο ο ξα α α α  
σοι

Ὁ αὐτός. Ἀνατολίου.

**T**η των α σμα των τερ πνο τη η τι την πα ρθ ς ς  
ς σαν φαιαι δρυ υ υ νω με εν η με ε ε ε ραν  
και η χη η η η σω ω με εν τα τς Μα ρ τυ  
ρος α γω νι ι ι ι σμα α α α τα προ κει ται  
γα ρ η η μιν εις ε ε ε ευ φη η μι ι ι αν ο  
με ε ε γα ας Δη μη η η τρι ι ι ι ος  
και γαρ τας των τυ ρα α α ανων ε πι φο ο ρας αν  
δρει ει ει ως ε ε λων προς το στα δι ι ον προ θυ μως  
η η η η λα α α α το και τα νι κη τη ρι  
α εν δο ο ο ξω ως α α α α πε νε γ κα α α  
με ε ε νο ος τον σω τη ρα α δυ σω ω πει σω θη  
ναι τας ψυ χα α α ας η η η η μων

Δόξα. Γερμανοῦ.

Ἦχος Δι-Θ





**Ε**ἰς ταῦ περ κοσμίᾳ σκηνώματά το πνευ  
μασθ Δημητρίε μαρτυρσοοφε Χριστοςο Θε  
ος προοσηκαααατοαμωωωμηηηη  
τον συγαρτης Τριδοςγεγοναςυπεεερμα  
χος και ενσταδιωανδρειωςενααθλη  
ηησαςωςαδαααμασστεεεροοοος  
λογχευθειςδετηνπλευραντην ακηρατονσπανσε  
βααασμιεμιμμεενοστονεπι  
ξυλλυτααανυθεενταειςωτη  
ριανπαντοςτκοοοσμωντωνθανματων  
ειληφααααστηνενεεεεργειειειει  
ανανθρωποιςπαρεχωνταςιαασεις  
αφθοοοοωνωςδιοσσημεροντηνκοιμη  
σινεορταζοντεςεπαξιωςδοξαζομεν  
τονσεδοξασαντααΚυυυριιιιι

ον

Καὶ νῦν. Θεοτοκίον.

Ἦχος Δι-Θ


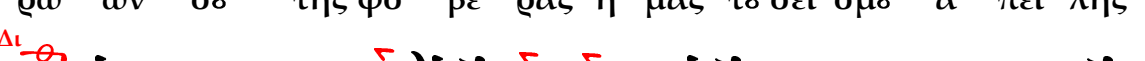
Ω τὸ με γι ι ι στὰ ς μυστη ῆ ρι ι ι  
ς ς βλέπων τὰ θα α α αυ μα α α α τα α  
να κη ρυτ τω ω ω την Θε ο ο τη η η η τα  
σκ α αρ νς ς μαι την α α αν θρω πο ο τη η η  
η τα ο γαρ Εεμμα νς ς η η ηλ φυ σε ως  
μεν πυ λα α ας η η νοι οι οι ξεν ως α α  
α αν θρω ω ω πος παρ θε νι α α ας δε κλει ει  
θρα ς δι ε ε ε ερρη ξε εν ω ω ως Θε ε ε ε  
ος αλλ ς τως εκ μη η τρα α ας προ η η ηλ θεν  
ως δι α κο η η ης ει ει ση η ηλ θεν ς τως ε  
σαρκω ω ω θη η ω ω ως συ υ υν ε λη η η φθη  
α πα θως ει ει ση η ηλ θεν α φρα α στω ω ως ε  
ξη ηλ θε κα τα τον Προ φη η η η την τον λε ε  
ε ε γο ο ο ον τα αυ τη η πυ υ λη κε κλει σμε

  
 ε ε νη ε ε σται υ δεις υ μη δι ε ελ θη η δι  
  
 ι α αυ τη ης ει μη Κυ ρι ος ο ο Θε ο ο  
  
 ο ος Ι ισ ρα α α ηλ ο ε ε ε χων το με  
  
 ε γα α ε ε ε λε ε ε ο ο ο ος

\*\*\*

Εἰς τὸν Στίχον,  
 Στιχηρὰ ἰδιόμελα τοῦ Σεισμοῦ.

Ἦχος Δι-Θ

  
**T** ης γης συν τα ρασ σο με νης τω της ορ γη η ης σα  
  
 φο ο βω βυ νοι και τα ο ρη συσ σει ει ει ει ον  
  
 ται Κυ υ υ ρι ι ι ι ε αλλ ευ σπλαγχνι α α  
  
 ας ομ μα α τι εφ η μας ε ε ε πι βλε ε ψας  
  
 μη τω θυ μω ω σα υ ορ γι σθη η η ης η η η η  
  
 μιν αλ λα σπλαγ χνισθεις ε πι το πλα σμα τω ω ω ν χει  
  
 ρω ω ν σα της φο βε ρας η μας τει σει σμα α πει λης  
  
 ε λευ θε ε ε ρω ω ω ω σον ως α γα θος  
  
 και φι λα α αν θρω ω ω ω πος

Ἦχος Πά

Στίχ.  $\chi$  Συ νε σει σας την γην και συ νε τα ραξας αυ

την  $\Delta$  ι α σαι τα συν τριμ μα τα αυ της  $\chi$  ο τι ε

ε σα λε ε ε ευ θη

$\Phi$   $\Pi\alpha$  ο βε ρος ει ει Κυ ρι ι ε και τις υ πο

στη η η η σε ε ε ε  $\Delta\iota$  ται την δι και αι αν σθ

8 ο ο ο ο ρ γην η τις σε ε ε δυ υ υ σω ω

πη η η σει η τις παρακα λε σει ει α α α γα

α θε  $\Delta$  υ περ λα 8 η μαρ τη κο ο το ος και αι

α πε γνω σμεε ε ε ν8 τα 8 ρα νι α α

τα α γμα α α τα  $\Delta$  Α γγε λοι Αρ χαι αι και αι

Ε ε ε ξ8 8 σι ι ι αι  $\Delta\iota$  Θρο νοι Κυ υ ρι

ο ο ο ο τη η η η τες  $\Delta$  τα Χε ρ8 βιμ και αι τα  $\Pi\alpha$

Σε ε ρα α φιμ  $\Delta$  υ περ η μω ων σοι οι οι βο ο ω

ω ω σιν  $\Delta$  Α γι ος Α γι ος Α γι ος ει Κυ υ

υ υ ρι ι ι ι ε τα ερ γα τω ω ων χει ει ρω  $\Pi\alpha$

ω ων σθ μη πα ρι ι δης α α γα α α θε  
δι α σπλαγ χνα α α ε ε λε ε ε ςς σω ζε πο  
ο λιν κι ινδυ νε ε ευ ςς ςς ςς σαν

Στίχ. χ  
Ο ε πι βλε πων ε πι την γην και ποι ων  
αυ την τρε μειν ο α πτο με νος των ο ρε ε ων  
και κα πνι ι ι ζο ο ον ται

**N**<sup>Πα</sup> ι νευ ι ται τοις πα ρα πτω μα α σι την δι  
α της τς σει σμς α πει λης κα τα α χω ω ω σιν η  
η κς ςς ςς ον εν δε τω με σι τευ ον τι  
ση μει ω ω ω τς κη η η τς την δι α τς  
Ι ω να Α να α α α στα α α α σιν η με  
τα α νοι α α α πα ρα α κα α α λει αλλ ως  
ε κει νς ςς βο ο ο η η η λα α ς ς ςς σς  
με τα νη πι ω ων και αι κτη η νων οι κτει ρα α ας  
προ ο ο σε ε δε ε ε ξω και η η μα ας παι δευ ο  
με ε ε ε νς δια της τρι η με ρς Α

α να στα α α α σε ε ε ε ως φει ει σαι  
και αι ε λε ε ε η η η η σον

Δόξα. Τοῦ Ἁγίου.  
Ἄνατολίου.

Ἦχος πλ' Νη ς

Δ ο ο ξα Πα α τρι ι ι και Υι υι ω και Α γι ω

Πνε ε ε ευ μα α α α τι

Ε χει ει μεν η θει ο τα α τη σα ψυ υ

χη και α μω ω μο ος Α οι οι δι με Δη μη η

η η τρι ι ι ι ε την ου ρα νι ι ον Ι ε ρα

σα λη ημ κατοι κη τη η η η ρι ι ι ι ον ης

τα α τει ει χη εν ταις α χρα α αν τοις χε ερ

σι τσ α ο ρα α τσ Θε ο ε ζω γρα α α α

φη η η ην ται ε χει δε και το πα νεν τι ι

μο ον και α θλη τι κο τα τον οσ ο σω ω μα

τον πε ρι κλυτο ον τσ ο τον να ο ον ε ε πι ι

γης τα μει ο ον α α συ λον θα α αυ μα α α

α των νο ση μα των α λε ξι ι τη η η  
 ρι ι ι ι ον εν θα προ ο ο στρε χο ον τες τας ι  
 α α σεις α ρου ο ο ο ο με ε ε ε θα φο ρ δ  
 ρη η σον πα νε ε ε ευ φη η η η με την σε με  
 γα λυ νσαν πο ο ο λι ιν α πο των ε ναν τι ι  
 ων προ ο σβο ο ο λων πα ρρη σι αν ως ε ε  
 ε ε χω ων προς Χρι στο ον τον σε δο ξα α α α α  
 σα α α αν τα

Καὶ νῦν. Θεοτοκίον.

Και νυν και α ει και εις τς αι ω νας των αι  
 ω νων α μην

**A** νυμφευ τε Παρ θε νε η τον Θε ον α φρα στως  
 συλλα βου ου σα σα ρκι μη τηρ Θε ου του ου Υ ψι ι ι  
 στς σων οι κε των πα ρα κλη σεις δε χου πα να μω  
 με η πα σι χο ρη γου σα κα θα ρι σμο ον των πται  
 σμα των νυν τας η μων ι κε σι ι ασπροσ δε χο με



ε νη δυ σω ω πεισωθηναι παν τας η μα α α ας

Μετὰ τὰ ἀπόστιχα λέγεται ὑπὸ τοῦ προεστῶτος ἢ τοῦ ἱερέως ἢ  
Ῥδὴ Συμεὼν τοῦ θεοδόχου. (Λουκ. β' 29-32)

Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, Δέσποτα, κατὰ τὸ ῥῆμά σου, ἐν εἰρήνῃ· ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου, ὃ ἠτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν· φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραήλ.

Ὁ ἀναγνώστης τὸ τρισάγιον.

Ἅγιος ὁ Θεός, ἅγιος ἰσχυρός, ἅγιος ἀθάνατος· ἐλέησον ἡμᾶς.  
(τρὶς)

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Παναγία Τριάς, ἐλέησον ἡμᾶς. Κύριε, ἰλάσθητι ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν. Δέσποτα, συγχώρησον τὰς ἀνομίας ἡμῖν. Ἅγιε, ἐπίσκεψαι καὶ ἴασαι τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἐνεκεν τοῦ ὀνόματός σου.

Κύριε, ἐλέησον (τρὶς).

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Ὁ ἱερεύς· Ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

Ἀπολυτίκια.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Δημητρίου.

Θείας πίστεως. Ἦχος Γα ϕ

Μ ε γαν ε ευ ρα το εν τοις κιν δυ νοις σε υ

πε ερ μα χον η οι κς με νη Α θλο φο ρε τα  
 ε εθ νητρο ο πς με ε νον ως εν Λυ αι ς κα θει ει  
 λες την ε παρ σιν εν τω στα δι ωθαρ ρυ υ νας το ον  
 Νε στο ο ρα ου τως Α γι ε Με γα λο μα αρ τυς Δη μη  
 τρι ε Χρι στον τον Θε ον ι κε τευ ε δω ρη σα  
 σθαι η μιν το με γα ε ε λε ε ος

Δόξα. Καί νυν. Τοῦ Σεισμοῦ.

Ἦχος πλδ Γα ρ

**Ο** ε πι βλε πων ε πι την γην και ποι ων αυ  
 τη ην τρε ε μιν ρυσαι η μας της φο βε ρας τς σει  
 σμς ς α πει λης Χρι στε ο Θε ε ος η μων και  
 κα τα πεμ ψον η μιν πλςι α τε ε λε η σ  
 πρε σβει αις της Θε ο το κς μο νε φι λαν θρω πε ε ε  
 ε

\*\*\*

### Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ

Μετὰ τὰ ἀπολυτίκια, ἐὰν μὲν προηγήθη ἀρτοκλασία:

Ὁ διάκονος· Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ χορός· Κύριε, ἐλέησον.

Ὁ ἱερεὺς εὐλογῶν τὸν λαόν·

Εὐλογία Κυρίου καὶ ἔλεος ἔλθοι ἐφ' ὑμᾶς τῇ αὐτοῦ θείᾳ χάριτι

καὶ φιλανθρωπία πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

Ὁ προεστὼς (ἢ ὁ ἀναγνώστης)·

Στερεώσαι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν καὶ ἀμώμητον πίστιν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων Χριστιανῶν σὺν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ πόλει ταύτῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

Ἐὰν δὲ δὲν προηγήθη ἀρτοκλασία·

Ὁ διάκονος· Σοφία.

Ὁ ἀναγνώστης· Εὐλόγησον.

Ὁ ἱερεὺς·

Ὁ ὦν εὐλογητὸς Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ὁ χορός· Ἀμήν.

Ὁ προεστὼς ἢ ὁ ἀναγνώστης·

Στερεώσαι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν καὶ ἀμώμητον πίστιν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν σὺν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ (ἢ μονῇ) ταύτῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων.

Ὁ ἱερεὺς· Ὑπεραγία Θεοτόκε, σῶσον ἡμᾶς.

Ὁ ἀναγνώστης· Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβιμ \* καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφίμ, \* τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, \* τὴν ὄντως Θεοτόκον, \* σὲ μεγαλύνομεν.

Ὁ ἱερεὺς· Δόξα σοι, ὁ Θεός, ἡ ἐλπίς ἡμῶν, δόξα σοι.

Ὁ ἀναγνώστης· Δόξα. Καὶ νῦν. Κύριε, ἐλέησον γ'. Πάτερ ἅγιε, εὐλόγησον.

Καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν μεγάλην ἀπόλυσιν·

Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς πρεσβείαις τῆς παναχράντου καὶ παναμώμου αὐτοῦ μητρὸς, δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ, προστασίαις τῶν τιμίων ἐπουρανίων δυνάμεων ἀσωμάτων, ἰκεσίαις τοῦ τιμίου καὶ ἐνδόξου, προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμεων ἀποστόλων, τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ καλλινίκων μαρτύρων, τῶν ὁσίων καὶ θεοφόρων πατέρων ἡμῶν, τοῦ ἁγίου (τοῦ ναοῦ), τῶν ἁγίων καὶ δικαίων θεοπατόρων Ἰωακείμ καὶ Ἄννης, τοῦ ἁγίου (τῆς ἡμέρας), οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν ἁγίων ἐλεῆσαι καὶ σῶσαι ἡμᾶς ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλόανθρωπος.

Δι' εὐχῶν τῶν ἁγίων πατέρων ἡμῶν, Κύριε Ἰησοῦ, Χριστέ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.

Ὁ λαός· Ἀμήν.

\* \* \* \* \*